Ն. 4963 = 1882 ՅՈՒՆԻՍ 17 ԲԷՆՃԵԼՄՊԻԷ — 23 ԻՆՃԻ ՄԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒՆԻՍ 29 ԲԷՆՃԵԼՄՊԻԷ = Ն. 4963

ՏԻԱԳԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին սէնէլիկ մէհիտ 10
Վաթը այ՝ 5
Իւչ 3

Թաշրալար իչին մէհիտէյ 10
Վաթը այ՝ 5
Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր-

ԻԼԱՆԼԱՐ

Գիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղ.

30 ՓԱՐԱ

Պանծպուռնէի Էֆքեար

ՄԻԻՆՕՏԻՍ ԷՐՃԻԵՍՍ

Իլան սրբասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Պ. Փանոսեան խանին եազիրը
Իսթանպոլ, Գալաթասա Բէնկլիճէ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

՚Ի ՊԱՏԻՎ ՍՈՒԼԹԱՆ ԱԶԻԶ

ԱՄԵՆԻ ՇԱԲԱԹ

Ն. 4963

ՀԱՅԵՐԵՆ ԼՐԱԳՐԵՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՐԱՎԱՍՏԱՆԻ ԿԱՊԱՐԱՆՈՒՄ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՐԱՎԱՍՏԱՆԻ ԿԱՊԱՐԱՆՈՒՄ

ԻԽԹԱՐ

Էսրարը Փարիսին 1 ինճի վէ 2 ինճի ճիլտէրի խիթամ պուլմուշ օլտուղու կիպի, իւչիւնճիւ ճիլտին տախի 30 ունճու ճիւզիւ պու կիւն նէյլ օլունմուշ տուր։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 28 յունիս

Մէճլիսի մէպուսան — Մ. Լօգրուա Ֆրանսանըն Մըսրը ժէնէրալ-գօնսոլոսու Մ. Միհենդիէվիչին ատէթինին էսպապընը սիւալ էյլէտի։

Մ. տը Ֆրէյսինէ ճէվապընտա միմիլէյհին մէմուրիյէթինճէ պազը խուսուսատ իչին Ֆրանսատա կէմէկ մէզունիյէթ իսթիհսալ էյլէմիշ օլտուղունու պէեան իթտի։

Իսկենտէրիյէ, 28 յունիս

Բաղիպ բաշա իլէ Արապի բաշատան մատա հէյեթի վիքէյա ազասընըն քեֆֆէթի Գահիրէեէ միթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտիլեր։

Գօնսոլոսխանէլէրտէն պիրինտէ վուգու պուլան պիր իճթիմալարընտա ժէնէրալ-գօնսոլոսլար, Իսկենտէրիյէ զարբշըզլըզլարը հագդընտա իճրաի թահգըգատ էյլէմէք իւզրէ միխթէլիթ պիր գօմիսիօն թայեինինէ տաեիր հէյեթի վիքէյա թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆի ըճտա իլէ, գապահաթլըարա սէրիան միճազաթ գընմասընը թալէպ էյլէմէկէ գարար վէրտիլեր։

Ինկիլթերրանըն Իսկենտէրիյէ վիս-գօնսոլոսու Մ. գալվէր մէզքիւր մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա էյլէտի։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕԳԹԸՐ

Լօնտրա, 29 յունիս

Գու կիւնքի Մօրնինկ Բոսթ գազէթասընըն գավլինճէ, Արմանիա տէվլէթի Մըսրա ասքէր կէօնտէրմէք իւզրէ հաղբրլըգտա պուլունմասընը սալթանաթը Սէնիեէեէ թավսիյէ ու իխթար էյլէմիշ տիր։

Սէն-Բէթէրսպուրկ, 29 յունիս

Ժուրնալ տը Սէն-Բէթէրսպուրկ գազէթասը, պու կիւնքի նիսխէսինտէ, հարպիեէ նազրընընը իսթիֆա էյլէտիկինի խապէր վէրիեօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Հիճազ վիլայէթի ճէզիրէսի վալիկի, ֆըրգաի ասքէրիյէ գօմանտանլըղը էօհտէսինտէ պուլունմագ իւզրէ, մէքքէի միւքէրրէմէտէ պուլունան ֆէրիգ Օսման բաշա հազրէթլէրինէ,

Խազինէի էվրագ միւտիրի Եէֆիդ պէյ էֆէնտիյէ ռիւթպէի ուլէա սընըֆը սանիսի,

Խազինէի էվրագ քէթէպէսինտէն Ռիֆաթ էֆէնտի իլէ, Իզզէթ, վէ տիկէր Իզզէթ պէյլէրէ ռիւթպէի սալիսէ,

Մէքթուպիի վէքեալէթբէնահի օտասը խիւլէֆասընտան Էմին, վէ Սաեիտ, վէ Եէվքէթ, վէ էվրագ օտասը խիւլէֆասընտան Եէքիպ պէյլէր իլէ Սալիհ էֆէնտիյէ ռիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Իսկենտէրիյէյէ սրհհիյէ միւֆթէթիթ գօմիսիօնու հասպ էլ իյճապ թասթիկլի մէմուրիյէթ իթմիշ տիր։

Մբսբը հարպիեէ նէզարէթի թարաֆընտան գրիւպ ֆապրիգասընա էվվէլճէ սիբարը օլունան գրիւպ թօփլարընըն պիր Արման թիւճճար վաբօրույու գարիպէն Իսկենտէրիյէյէ վիւրուտ իտէճէկինի Ֆար եազբեօր։

Սապրգաի միւքէրրէբ ասհապընտան, վէ եան քէսիճի կիւրունհինտէն օթուզ գատար էշիասը մուզիրրէ տիւն Տէրիսաատէթտէն թարտ ու թէպեիտ օլունմուշլար տը։

Տօր Տայյէ Ցայթունկ զազէթասընըն բրվաեէթինէ կէօրէ Իսկենտէրիյէ արպէտասընտա Մթրասպուրկու Մ. Շօթէր նամինտա պիրինտէն պաշգա հիչ պիր Արմանիա թէլէֆ օլմամըշ տը։

Ազապ գարուսու ճիվարընտա, մավունաճընըն պիրիսինին վուրուլմուշ օլտուղու հալտէ, կիճէ սաաթ ալթը բատտէլէրինտէ սօգագտա եաթմագտա օլտուղու պէքճիկլէր թարաֆընտան կէօրիլէրէք, զապթիեէ մէրքէզինէ իհպարը քէյֆիյէթ իտիրմիշ, վէ մէրգում խասթախանէյէ նազլ օլունմուշ տուր։

Էլճէվաեիպ զազէթասընա 2 շապան (5 յունիս) թարիխլի պէր վէճճի աթի եազըլմըշ տը։

Թարսուսա իլշ սաաթ ուզագ օլան, վէ իլի տաղընը արալըղընտա պուլունան Գարա-Եայլա տէնիլէն մահէլլ, բէճէպին 25ինճի կիւնիւ իլի մէթրօ գատար եիւքսէքլիք քէսպ իթմիշ, վէ օարալըգ եէր ալթընտան թօր սէտասընա պէնզէր սէսլէր իշիտիլիպ, էթրաֆընտաքի պուլունան տրզլար զայրզ օլտուղու հալտէ, իլի մէթրօ թուլ վէ արզընտա պիր թուզլու սու զուհուր իթմիշ տիր։

Գու սու ագտըգճա արզ պաթըպ պիր կէօլ թէշքիլ օլունմուշ, վէ պու կէօլիւն տէրինիկի տէ զայրի մասլիւմ օլուպ, օնպէշ մէթրօ իր ալթընա վասլ օլամամըշ տը։

Բիվաեէթէ կէօրէ պու սու պիթթէճրիւպէ, տէօրթ օզգատա իչ օզգասը ալէա թուզ պուլունմուշ օլուպ, Բուսումու սիթթէ միւտիրի պունու իշլիթտիրտէ, օրաեա մէմուրլար կէօնտէրմիշ տիր։

Մինօպ սանճաղը միւհէնտիսի Լուի Տարտէլ էֆէնտի, տիւնքի կիւն մահէլլի մէէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն, Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իյլէմիշ տիր։

Ամերիգա ճիմհուրիյէթինին Պէրութ գօնսոլոսու Մ. Ճօն Էկարը, պու քէրրէ չէհրի մէզքիւրտէ վէֆաթ իթմիշ օլտուղու, օրատան Տէրիսաատէթ Ամերիգա սէֆարէթինէ պա թէլէկրաֆնամէ իշար իտիրմիշ տիր։

Տիւն կիճէ Պէյօղլունտա, Վէրտի Թէատրոսունա սարիգլէր տիւխուլ իտէրէք, թէաթրօ տիրէքթորունուն իգամէթինէ մանսուս օլան տաեիրէնին պիլճիսիզ էշեասընը չալմըշլար տը։

Բուսիա մապահաթկիւզարը Մ. Օնունուն պիր հաֆթա զարֆընտա պիր իքի տէֆա Պապը Ալիեէ կիտերէք պաշ վէքիլ, վէ խարիճիեէ նազրը բաշալար հազարաթը իյէ կէօրիւշմիշ օլտուղունու պունտան մուգատտէմ եազմըշ իտի։

Գու քէրրէ զազէթալարտա օգունտուղունա կէօրէ պու միւալագաթլար, թազմինաթ մուգավէլէսինին իմզա իտիրմէսինի թալեպ, վէ Տէրիսաատէթ սէֆիրի թայեին օլունաճագ օլան Մ. Նէլիսօֆուն սէֆարէթի, թարաֆը սալթանաթը Սէնիեէտէն թասվիպ օլունուպ օլունմաեաճաղընը սիւալ իթմէք մագսէտինէ մէպնի վուգու պուլմուշ իմիշ։

Ամիեէ վէ մէզահիպ նէզարէթինին վէրտիկի գարար իւզէրինէ, կէչէն կիւն վէֆաթ իտէն Գուտսու Շեէրիֆ բում բաթրիգինին եէրինէ պիր տիկէրի թայեին օլունունճաեա գատար Բաթրաս մէտրօբօլիտի Աթանաս էֆէնտի վէքիլ թայեին օլունմուշ տուր։

(Թէրճիմանը Հէբէրէն)

Հավի օլտուղու զուրուշ խանէլէրինտէն թահրիֆի սուհուլէթի օլան էսհամ գուբօնլարը պիր թազըմ սախթէքեարլար թարաֆընտան թահրիֆ օլունաբաղ, Եիւզ էլլի զուրուշլուգ պիր գուրօն պին պէշ եիւզ, վէ եա օն պէշ պին զրուշա վէ եէթմիշ, եէթմիշ պէշ զրուշլուգ գուրօնլար տա եէտի պին պէշ եիւզ զրուշա իպլաղ օլունարաղ, սարրաֆլարա գըրբըրըլմագտա օլտուղու, վէ պու հիյլէ իլէ բէք չօգ սարրաֆլարը իզֆալ իտիլտիքլէրի կիպի, էվվէլքի կիւն եինէ օգումրանեաեա մէնսուպ պիր հէրիֆ կէլիպ պիր սարրաֆա պէշ եիւզ զուրուշլուգ պիր գուրօնու զաեէթ էհվէն պիր բազարլըգ իլէ թէրք իթմէք իւզրէ իքէն, սարրաֆըն տիւքքեանընտա հազըր պուլունան, վէ մալիեէ նէզարէթի ճէլիսէսի ալթընտաքի տիւքքեանլարն պիրինտէ սարրաֆլըգ իթմէքտէ օլան Բէչտ էֆէնտինին շիբհէլէնէրէք զուրօնու կիւզելճէ մուայեէնէ իթմէսի իւզէրինէ, քեազըտըն գազնմըշ վէ սիլինմիշ օլտուղու ամրաշըմըշ, վէ օ էանատէ հէրիֆ ֆիրարա գալգըշըրգը հալտէ, կիւճ հալ իլէ թութուլարագ զապթիեէ կէօթիւրիւլուպ թէպլիմ իտիլտիկինի թէրճէմանը Հազրգաթ ըզազէթասը խապէր վէրիեօր։

Բուսիա սէֆարէթխանէսի թաստիկի տօգթօր Գարագօզօվսքի պու քէրրէ Պուլղարիսթան բէնսի թարաֆընտան Վարնաեա սավէթ օլունմուշ տուր։

Մալիսմ օլտուղու վէճիլէ Պուլղարիսթան բրէնսի տարի շիմտի Վարնատա պուլունմագտա տը։

Զանն օլունտուղունա կէօրէ միմարլէյհ Պուլղարիսթան հէյեէթի միւտիրանընտա միհիմ պիր մէմուրիյէթ թայեին օլունաճագ տը։

Եէյլիսիլ Իսլամ էֆէնտի հազրէթլէրի, սօֆթալարընը Էյօղլու վէ Գալաթատա պուլունան դահվէխանէ վէ թէաթրօլարա կթմէլէրինի մէնն էյլէմիշլէր տիր։

Իսթանբոլ իչին սէնէլիկ մէհիտ 10
Վաթը այ՝ 5
Իւչ 3

Թաշրալար իչին մէհիտէյ 10
Վաթը այ՝ 5
Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր-

ԻԼԱՆԼԱՐ

Գիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղ.

30 ՓԱՐԱ

Իրանի սրբասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Պ. Փանոսեան խանին եազիրը
Իսթանպոլ, Գալաթասա Բէնկլիճէ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

30 ՓԱՐԱ

Ռուսիա մապահաթկիւզարը Մ. Օնունուն պիր հաֆթա զարֆընտա պիր իքի տէֆա Պապը Ալիեէ կիտերէք պաշ վէքիլ, վէ խարիճիեէ նազրը բաշալար հազարաթը իյէ կէօրիւշմիշ օլտուղունու պունտան մուգատտէմ եազմըշ իտի։

Գու քէրրէ զազէթալարտա օգունտուղունա կէօրէ պու միւալագաթլար, թազմինաթ մուգավէլէսինին իմզա իտիրմէսինի թալեպ, վէ Տէրիսաատէթ սէֆիրի թայեին օլունաճագ օլան Մ. Նէլիսօֆուն սէֆարէթի, թարաֆը սալթանաթը Սէնիեէտէն թասվիպ օլունուպ օլունմաեաճաղընը սիւալ իթմէք մագսէտինէ մէպնի վուգու պուլմուշ իմիշ։

Ամիեէ վէ մէզահիպ նէզարէթինին վէրտիկի գարար իւզէրինէ, կէչէն կիւն վէֆաթ իտէն Գուտսու Շեէրիֆ բում բաթրիգինին եէրինէ պիր տիկէրի թայեին օլունունճաեա գատար Բաթրաս մէտրօբօլիտի Աթանաս էֆէնտի վէքիլ թայեին օլունմուշ տուր։

(Թէրճիմանը Հէբէրէն)

Հավի օլտուղու զուրուշ խանէլէրինտէն թահրիֆի սուհուլէթի օլան էսհամ գուբօնլարը պիր թազըմ սախթէքեարլար թարաֆընտան թահրիֆ օլունաբաղ, Եիւզ էլլի զուրուշլուգ պիր գուրօն պին պէշ եիւզ, վէ եա օն պէշ պին զրուշա վէ եէթմիշ, եէթմիշ պէշ զրուշլուգ գուրօնլար տա եէտի պին պէշ եիւզ զրուշա իպլաղ օլունարաղ, սարրաֆլարա գըրբըրըլմագտա օլտուղու, վէ պու հիյլէ իլէ բէք չօգ սարրաֆլարը իզֆալ իտիլտիքլէրի կիպի, էվվէլքի կիւն եինէ օգումրանեաեա մէնսուպ պիր հէրիֆ կէլիպ պիր սարրաֆա պէշ եիւզ զուրուշլուգ պիր գուրօնու զաեէթ էհվէն պիր բազարլըգ իլէ թէրք իթմէք իւզրէ իքէն, սարրաֆըն տիւքքեանընտա հազըր պուլունան, վէ մալիեէ նէզարէթի ճէլիսէսի ալթընտաքի տիւքքեանլարն պիրինտէ սարրաֆլըգ իթմէքտէ օլան Բէչտ էֆէնտինին շիբհէլէնէրէք զուրօնու կիւզելճէ մուայեէնէ իթմէսի իւզէրինէ, քեազըտըն գազնմըշ վէ սիլինմիշ օլտուղու ամրաշըմըշ, վէ օ էանատէ հէրիֆ ֆիրարա գալգըշըրգը հալտէ, կիւճ հալ իլէ թութուլարագ զապթիեէ կէօթիւրիւլուպ թէպլիմ իտիլտիկինի թէրճէմանը Հազրգաթ ըզազէթասը խապէր վէրիեօր։

Բուսիա սէֆարէթխանէսի թաստիկի տօգթօր Գարագօզօվսքի պու քէրրէ Պուլղարիսթան բէնսի թարաֆընտան Վարնաեա սավէթ օլունմուշ տուր։

Մալիսմ օլտուղու վէճիլէ Պուլղարիսթան բրէնսի տարի շիմտի Վարնատա պուլունմագտա տը։

Զանն օլունտուղունա կէօրէ միմարլէյհ Պուլղարիսթան հէյեէթի միւտիրանընտա միհիմ պիր մէմուրիյէթ թայեին օլունաճագ տը։

Եէյլիսիլ Իսլամ էֆէնտի հազրէթլէրի, սօֆթալարընը Էյօղլու վէ Գալաթատա պուլունան դահվէխանէ վէ թէաթրօլարա կթմէլէրինի մէնն էյլէմիշլէր տիր։

Իթալիա սրբասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Պ. Փանոսեան խանին եազիրը
Իսթանպոլ, Գալաթասա Բէնկլիճէ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

Իսկենտէրիյէ, 28 յունիս

Բաղիպ բաշա իլէ Արապի բաշատան մատա հէյեթի վիքէյա ազասընըն քեֆֆէթի Գահիրէեէ միթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտիլեր։

Գօնսոլոսխանէլէրտէն պիրինտէ վուգու պուլան պիր իճթիմալարընտա ժէնէրալ-գօնսոլոսլար, Իսկենտէրիյէ զարբշըզլըզլարը հագդընտա իճրաի թահգըգատ էյլէմէք իւզրէ միխթէլիթ պիր գօմիսիօն թայեինինէ տաեիր հէյեթի վիքէյա թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆի ըճտա իլէ, գապահաթլըարա սէրիան միճազաթ գընմասընը թալէպ էյլէմէկէ գարար վէրտիլեր։

Ինկիլթերրանըն Իսկենտէրիյէ վիս-գօնսոլոսու Մ. գալվէր մէզքիւր մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա էյլէտի։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕԳԹԸՐ

Լօնտրա, 29 յունիս

Գու կիւնքի Մօրնինկ Բոսթ գազէթասընը գավլինճէ, Արմանիա տէվլէթի Մըսրա ասքէր կէօնտէրմէք իւզրէ հաղբրլըգտա պուլունմասընը սալթանաթը Սէնիեէեէ թավսիյէ ու իխթար էյլէմիշ տիր։

Սէն-Բէթէրսպուրկ, 29 յունիս

Ժուրնալ տը Սէն-Բէթէրսպուրկ գազէթասը, պու կիւնքի նիսխէսինտէ, հարպիեէ նազրընընը իսթիֆա էյլէտիկինի խապէր վէրիեօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Հիճազ վիլայէթի ճէզիրէսի վալիկի, ֆըրգաի ասքէրիյէ գօմանտանլըղը էօհտէսինտէ պուլունմագ իւզրէ, մէքքէի միւքէրրէմէտէ պուլունան ֆէրիգ Օսման բաշա հազրէթլէրինէ,

Խազինէի էվրագ միւտիրի Եէֆիդ պէյ էֆէնտիյէ ռիւթպէի ուլէա սընըֆը սանիսի,

Խազինէի էվրագ քէթէպէսինտէն Ռիֆաթ էֆէնտի իլէ, Իզզէթ, վէ տիկէր Իզզէթ պէյլէրէ ռիւթպէի սալիսէ,

Մէքթուպիի վէքեալէթբէնահի օտասը խիւլէֆասընտան Էմին, վէ Սաեիտ, վէ Եէվքէթ, վէ էվրագ օտասը խիւլէֆասընտան Եէքիպ պէյլէր իլէ Սալիհ էֆէնտիյէ ռիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Իսկենտէրիյէյէ սրհհիյէ միւֆթէթիթ գօմիսիօնու հասպ էլ իյճապ թասթիկլի մէմուրիյէթ իթմիշ տիր։

Մբսբը հարպիեէ նէզարէթի թարաֆընտան գրիւպ ֆապրիգասընա էվվէլճէ սիբարը օլունան գրիւպ թօփլարընըն պիր Արման թիւճճար վաբօրույու գարիպէն Իսկենտէրիյէյէ վիւրուտ իտէճէկինի Ֆար եազբեօր։

Օապրգաի միւքէրրէբ ասհապընտան, վէ եան քէսիճի կիւրունհինտէն օթուզ գատար էշիասը մուզիրրէ տիւն Տէրիսաատէթտէն թարտ ու թէպեիտ օլունմուշլար տը։

Տօր Տայյէ Ցայթունկ զազէթասընը բրվաեէթինէ կէօրէ Իսկենտէրիյէ արպէտասընտա Մթրասպուրկու Մ. Շօթէր նամինտա պիրինտէն պաշգա հիչ պիր Արմանիա թէլէֆ օլմամըշ տը։

Ազապ գարուսու ճիվարընտա, մավունաճընըն պիրիսինին վուրուլմուշ օլտուղու հալտէ, կիճէ սաաթ ալթը բատտէլէրինտէ սօգագտա եաթմագտա օլտուղու պէքճիկլէր թարաֆընտան կէօրիլէրէք, զապթիեէ մէրքէզինէ իհպարը քէյֆիյէթ իտիրմիշ, վէ մէրգում խասթախանէյէ նազլ օլունմուշ տուր։

Էլճէվաեիպ զազէթասընա 2 շապան (5 յունիս) թարիխլի պէր վէճճի աթի եազըլմըշ տը։

Թարսուսա իլշ սաաթ ուզագ օլան, վէ իլի տաղընը արալըղընտա պուլունան Գարա-Եայլա տէնիլէն մահէլլ, բէճէպին 25ինճի կիւնիւ իլի մէթրօ գատար եիւքսէքլիք քէսպ իթմիշ, վէ օարալըգ եէր ալթընտան թօր սէտասընա պէնզէր սէսլէր իշիտիլիպ, էթրաֆընտաքի պուլունան տրզլար զայրզ օլտուղու հալտէ, իլի մէթրօ թուլ վէ արզընտա պիր թուզլու սու զուհուր իթմիշ տիր։

Գու սու ագտըգճա արզ պաթըպ պիր կէօլ թէշքիլ օլունմուշ, վէ պու կէօլիւն տէրինիկի տէ զայրի մասլիւմ օլուպ, օնպէշ մէթրօ իր ալթընա վասլ օլամամըշ տը։

Բիվաեէթէ կէօրէ պու սու պիթթէճրիւպէ, տէօրթ օզգատա իչ օզգասը ալէա թուզ պուլունմուշ օլուպ, Բուսումու սիթթէ միւտիրի պունու իշլիթտիրտէ, օրաեա մէմուրլար կէօնտէրմիշ տիր։

Մինօպ սանճաղը միւհէնտիսի Լուի Տարտէլ էֆէնտի, տիւնքի կիւն մահէլլի մէէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն, Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իյլէմիշ տիր։

Ամերիգա ճիմհուրիյէթինին Պէրութ գօնսոլոսու Մ. Ճօն Էկարը, պու քէրրէ չէհրի մէզքիւրտէ վէֆաթ իթմիշ օլտուղու, օրատան Տէրիսաատէթ Ամերիգա սէֆարէթինէ պա թէլէկրաֆնամէ իշար իտիրմիշ տիր։

Տիւն կիճէ Պէյօղլունտա, Վէրտի Թէատրոսունա սարիգլէր տիւխուլ իտէրէք, թէաթրօ տիրէքթորունուն իգամէթինէ մանսուս օլան տաեիրէնին պիլճիսիզ էշեասընը չալմըշլար տը։

Ռուսիա մապահաթկիւզարը Մ. Օնունուն պիր հաֆթա զարֆընտա պիր իքի տէֆա Պապը Ալիեէ կիտերէք պաշ վէքիլ, վէ խարիճիեէ նազրը բաշալար հազարաթը իյէ կէօրիւշմիշ օլտուղունու պունտան մուգատտէմ եազմըշ իտի։

Գու քէրրէ զազէթալարտա օգունտուղունա կէօրէ պու միւալագաթլար, թազմինաթ մուգավէլէսինին իմզա իտիրմէսինի թալեպ, վէ Տէրիսաատէթ սէֆիրի թայեին օլունաճագ օլան Մ. Նէլիսօֆուն սէֆարէթի, թարաֆը սալթանաթը Սէնիեէտէն թասվիպ օլունուպ օլունմաեաճաղընը սիւալ իթմէք մագսէտինէ մէպնի վուգու պուլմուշ իմիշ։

Ամիեէ վէ մէզահիպ նէզարէթինին վէրտիկի գարար իւզէրինէ, կէչէն կիւն վէֆաթ իտէն Գուտսու Շեէրիֆ բում բաթրիգինին եէրինէ պիր տիկէրի թայեին օլունունճաեա գատար Բաթրաս մէտրօբօլիտի Աթանաս էֆէնտի վէքիլ թայեին օլունմուշ տուր։

(Թէրճիմանը Հէբէրէն)

Հավի օլտուղու զուրուշ խանէլէրինտէն թահրիֆի սուհուլէթի օլան էսհամ գուբօնլարը պիր թազըմ սախթէքեարլար թարաֆընտան թահրիֆ օլունաբաղ, Եիւզ էլլի զուրուշլուգ պիր գուրօն պին պէշ եիւզ, վէ եա օն պէշ պին զրուշա վէ եէթմիշ, եէթմիշ պէշ զրուշլուգ գուրօնլար տա եէտի պին պէշ եիւզ զրուշա իպլաղ օլունարաղ, սարրաֆլարա գըրբըրըլմագտա օլտուղու, վէ պու հիյլէ իլէ բէք չօգ սարրաֆլարը իզֆալ իտիլտիքլէրի կիպի, էվվէլքի կիւն եինէ օգումրանեաեա մէնսուպ պիր հէրիֆ կէլիպ պիր սարրաֆա պէշ եիւզ զուրուշլուգ պիր գուրօնու զաեէթ էհվէն պիր բազարլըգ իլէ թէրք իթմէք իւզրէ իքէն, սարրաֆըն տիւքքեանընտա հազըր պուլունան, վէ մալիեէ նէզարէթի ճէլիսէսի ալթընտաքի տիւքքեանլարն պիրինտէ սարրաֆլըգ իթմէքտէ օլան Բէչտ էֆէնտինին շիբհէլէնէրէք զուրօնու կիւզելճէ մուայեէնէ իթմէսի իւզէրինէ, քեազըտըն գազնմըշ վէ սիլինմիշ օլտուղու ամրաշըմըշ, վէ օ էանատէ հէրիֆ ֆիրարա գալգըշըրգը հալտէ, կիւճ հալ իլէ թութուլարագ զապթիեէ կէօթիւրիւլուպ թէպլիմ իտիլտիկինի թէրճէմանը Հազրգաթ ըզազէթասը խապէր վէրիեօր։

Բուսիա սէֆարէթխանէսի թաստիկի տօգթօր Գարագօզօվսքի պու քէրրէ Պուլղարիսթան բէնսի թարաֆընտան Վարնաեա սավէթ օլունմուշ տուր։

Մալիսմ օլտուղու վէճիլէ Պուլղարիսթան բրէնսի տարի շիմտի Վարնատա պուլունմագտա տը։

Զանն օլունտուղունա կէօրէ միմարլէյհ Պուլղարիսթան հէյեէթի միւտիրանընտա միհիմ պիր մէմուրիյէթ թայեին օլունաճագ տը։

Եէյլիսիլ Իսլամ էֆէնտի հազրէթլէրի, սօֆթալարընը Էյօղլու վէ Գալաթատա պուլունան դահվէխանէ վէ թէաթրօլարա կթմէլէրինի մէնն էյլէմիշլէր տիր։

Իրան սրբասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Պ. Փանոսեան խանին եազիրը
Իսթանպոլ, Գալաթասա Բէնկլիճէ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

Իրան սրբասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Պ. Փանոսեան խանին եազիրը
Իսթանպոլ, Գալաթասա Բէնկլիճէ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

Իրան, զաեէթասընտան նագլէն բէֆիզիմիզ «Ախթէր» զազէթասընըն վէրտիկի մալիմաթա կէօրէ, Իրան շահը շէհամէթլու Նասրէտտին շահ հազրէթլէրինին պու քէրրէ պիր մախտումի թէվէլլիւտ իտէրէք, իսմի Նասրէտտին Միրզա թէսմիեէ իտիլմիշ տիր։

Գէլէրա իյլէթինին Հինտիսթանտաքի Ինկիլթերրա վէ Ֆիլէմէնկ միսսիէսիլէրընտա գէլէրա զուհուրա կէլմիշ օլտուղունու պաղը զազէթալար եազըէօրլար։

Մաթպուաթ միւտիրի Մէհէմմէտ էֆէնտինին, մէմուրիյէթի մէզքիւրտէն ավֆ պույրուլտուգլարընը, մէսմուաթ Ինէվինտէն օլարագ Սթամպուլ զազէթասը մաէթթէէսիֆ պէեան իտիեօր։

Գէյօղլունտա Բուսիա սէֆարէթխանէսի գուրպինտէ ինչա իտիրմէքտէ օլան խանէլէրտէն պիրիսինտէն էվվէլքի կիւն սապահլեեին իսկէէ տուշիպ, կէչէնլէրտէն պիրիսինին պաշընա վուրուպ, պիւեիճէք պիր եարա աչարագ հէրիֆի եէրէ տիւշիրմիշ, վէ պիշարէ Դաֆէ տը Սէն-Բէթէրսպուրկանագլ օլունուպ օրատա եարասը սարբլմըշ տը։

Գալաթատա քեաեին Ամերիգա թէաթրոսու իթթիսալինտէ վազը խանէլէրին պիրիսինին պալգունուտան տիւնքի կիւն սաաթ պէշ պուչուգ բատտէլէրինտէ պիր իքի սարիգ կիրիպ, պիր չօգ էշեա չալարագ սավուշմաղա մուվաֆֆագ օլմուշ տուր։

Այյաշ Թիմուր եօլունուն թէմտիտի հասէպիյլէ, խաթթը ճէտինին բէսմի քիւշատընտա հազրը պուլունմագ իւզրէ, Նաֆաա նէզարէթի ճէլիլէսի մէմուրիյինտէն պազը զէվաթ Իզմիրէ ազիմէթ իթմիշլեր տիր։

Իշպու միւնասիպէթլէ Այյաշ Թիմուր եօլու շիրքէթի թարաֆընտան միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ տախի վէրիլճէճէք տիր։

Էօթէտէն պէրու եան քէսիճիլիք իթմէքտէ պուլունան պիր եէհուտի չօճուղու, տիւնքի կիւն Գալաթատա Տօղրու-եօլտա Թօբխանէ թարաֆլարընա ազիմէթ իթմէքտէ պուլունան էթմէքճի էսնաֆընտան պիր էրմէնինին գօյնունտան բարա քէսէսինի գարըպ, ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, մէրգումուն ֆէրեատը իւզէրինէ, մահէլլի մէզքիւրտէ տօպաշմագտա օլան բօլիսլեր թարաֆընտան տէրտէսթ օլունտուղու իշիտիլմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

Մ. Ծաննէթթօնուն պանգա վէ սարրաֆիեէ մաղազասը թարաֆընտան, մէզքիւր մաղազանըն միւթէպէր միւշթէրիլէրինէ, վէ հիւրմէթլու էհալիեէ իլան օլունուր քի, Սագսանիանըն զաեէթ գեարլը բիանգօսունուն քէշիտէսինէ կէլէճէք յուլիս այընըն 3ինտէ պէտ օլունաճագ, վէ Համպուրկ բիանգօսունուն իքինճի քէշիտէսի մահը մէզքիւրուն 12սինտէ իճրա իտիլէճէք, վէ Պրիւնսվիք տիւգալըղը բիանգօսունուն իլք քէշիտէսի տէ մահը մէզքիւրուն 14ինտէ վուգու պուլաճագ տը։

Գու բիեանգօլարընը քեաֆֆէսի տէ ալթըշար տէֆատան զիեատէ չէքիլէճէքլէր տիր. գազանըլաճագ օլան մէպալիզին պաշըճալարը 625,000, 500,000, 420,000, 300,000, 200,000, 100,000, վէ զայրիհիւմ վէ զայրիհիւմ ֆրանգ տըրլար։

Իշպու բիեանգօլարընը պիլէթլէրինի ալմագ իսթէէնիլէր, Գալաթատա Գօմիսիօն խանատա Նօ 18 Մ. Ժ. Տ. Ծաննէթթօնուն մաղազասընա տավէթ օլունուրլար։

ԲՐՕՎԱՆՍ ՎԱԲՕՐՈՒՆՈՒՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

—

Ռուս գումբանեասը վաբօրլարը. տան Ազօֆ նամ վաբօրուն կէչէն սէնէ դեկտեմբեր այընքն 16/28ին. տէ Մէսաժբրի Մարիթիմ գումբանեասընա մէնուշ Բրօվանս վաբօրունա միւսատէմէ խտերէք, մէզքիւր վաբօրու զարդ իյլէմէսինտէն տօլաբը։ Մէսաժբրի Մարիթիմ գումբանեասը Թարաֆքնտան Ռուս գումբանեասը ալէյհինտէ իգամէ օլունան տավա, կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ Ռուսիա գօնսօլօսխանէսի մահքէմէսինտէ թէքրար բույեէթ օլունմուշ տուր։

Մէսաժբրի գումբանեասը, Ռուս գումբանեասընտան 2 միլիօն 500 պին ֆրանգ թալէպ իյլէմէքտէ տիր։

Մուհաքէմաթա սէնէի հազբէ մայիս այընքն 9ունտա պէտ օլունմուշ օլուպ, Թարաֆէյն պիր գաշ տէֆալար իսթիմա օլունտուգտան սօնրա, իքի թարաֆտան թայեին օլունան վէ մահքէմէ թարաֆքնտան տախի մէմուրիյէթլերի թաստիգ գըլընան ազալարտան միւրէքքէպ թէֆթիշ գօմիսիօնունուն պազը խուսուսաթը ֆէննիեէ իւզէրինէ պիր բաբօրթօ թանզիմ իյլէմէսինէ վագբթ վերիլմէք իւզրէ, մուհաքէմաթքն տէվամընքն մայիսին 17սի. նէ թէէխիւրինէ գարար վերիլմիշ իտի։

Մուհաքէմաթտա Մ. Գարտօ Մէսաժբրի գումբանեասընա, վէ Մ. ՄիծՃի տախի Ռուս գումբանեասընա վէքեալէթ իթմէքտէ տիրլէր։

Հէյեէթի թէֆթիշիեէի ֆէննիեէ, Թաման վաբօրու գօմանտանը Մ. Մագարօֆտան, վէ Բէթրել վաբօրու գօմանտանը Մ. Գարրէտէն, վէ Լօրէլի վաբօրու գօմանտանը Մ. Գօշտան միւրէքքէպ օլտուղու հալտէ, քէնտիսինէ սիւալ օլունան մէվտատը ֆէննիեէեէ ճէվապ վիրմէք իւզրէ ագտը մէշվերէթ իյլէմիշ, վէ կէրէք թարաֆէյնտէն շիֆահէն վերիլէն իյզահաթտան, կէրէք նէզտինէ թէպլիղ օլունան էվրագը ըէսմիեէտէն, մէսէլէնին իւզէրինէ քէսպի վուգուֆու թամամ իյլէտիքտէն սօնրա, աթիտէքի բաբօրթօեու թանզիմ խտերէք, իմզալամբզ տբը։

1. Ազօֆ վաբօրու, էկէր մէզքիւր վաբօրուն սիւարիսի գաբտան Պուրկագօֆուն հէյեէթի թէֆթիշիեէ ազասը հուզուրունտա —տիկէրլէրինտէն թէֆրիգ օլունմագ իւզրէ, իւզէրինէ A հարֆը եաղբլմբզ օլան —խարիթանքն իւզէրինտէ չբզտբը եօլտան իլէրլէմիշ իսէ, մէզքիւր վաբօրուն կիթտիկի թարիգ էյի պիր խաթթ տբը։

2. Թարաֆէյնտէն ալընան մալիւմաթա, վէ հէյեէթի թէֆթիշիեէի ֆէննիեէ ազասընքն չախտի զանլարընա կէօրէ, (իւզէրինէ A հարֆը եաղբլմբզ օլան) խարիթատա ճբզբլմբզ օլան տօղրու խաթթքն, դեկտ. 16/28 տէ սապահքն ալաֆր. սաաթ 11 ինտէ իքի ագընթբլարքն պուլունտուգլարը հալի իրաեէ իթմէքտէ օլտուղու գապուլ օլունմուշ տուր։ Մէզքիւր խաթթ իլէ Գարաթա սէվահիլի պէյինինտէ, ագընթբ գարանքն տօղրուլուղունտա, եանի օնա միւթէվազի օլարագ եօգարը չբգմագտա տբը. մէզքիւր խաթթքն ալթընտա ագընթբ ղարպբ ճէնուպիեէ տօղրու ինմէքտէ, վէ լիմանքն իչ թարաֆլարընտա ղարպա տօղրու ճէրէեան իյլէմէքտէ տիր. (խարիթանքն իւսթիւնտէ ագընթբլարքն խաթթբ ճէրէեանլարը, օգ չէքլինտէ իշարէթլէր իլէ կէօսթէրիլմիշ տիր։)

Ագընթքնքն եօգարը չբգմագտա օլտուղու մահէլլտէ 3/4 միլ, վէ ինմէքտէ պուլունտուղու մահէլ իլէ, շամանտուրալարքն օլտուգլարը եէրլէրտէ 2 միլ սիւրաթբ օլտուղու, իհթիմալի գավի իւզրէ, գապուլ օլունմուշ տուր։

3. Պիր սէֆինէնին Տէրխասատէթ լիմանընտա, լէնկէրէնտագը իգամէթ օլաճաղը եէրէ կէլմէսի իչին նէ սիւրաթլա հարեքէթ իթմէսի լազմ կէլտիկինի թայեին իյլէմէք միւմքին տէյիլ տիր. պու խուսուս սէֆինէնին հալ ու հէյեէթինէ, վէ հէր վագբթ թէպէտտիւլ պուլմասը թապիի օլան, սէյրի սէֆաեինճէ պիր չօգ խուսուսաթա, վէ հէր պիր գաբտանքն չախտի էֆքեարընա պաղլը տբը։

Ֆագաթ իգամէթ իտէճէկի եէրէ մուվասէլէթինտէ, ագընթքնքն ճէրէեանքնտա մանօվրա իճրա իթմէք իւզրէ եօլ ալմբզ օլան պիր վաբօր, պիւյիւք պիր սիւրաթ իլէ իլերլէմէկէ մէճպուր տէյիլ տիր։ Պունուն մուղայիրի օլարագ ագընթքնքը օրթասընտան քէսերէք կէչմէք իւզրէ մանօվրա իտէն պիր սէֆինէնին, եօլունտան շաշմամագ վէ մանօվրասընը էյի սուրէթտէ իճրա իտէպիլմէք իչին, էվվէլճէ պէեան իյլէտիկիմիզ հալտէ պուլունան սէֆինէտէն զիեատէ սիւրաթա իհթիեաճը վար տբը։

Ազօֆ վաբօրունուն պուլունտուղու հալտէ, մէզքիւր սէֆինէնին գաբտանքնքն վաբօրու միւմքին օլտուղու գատար աղ սիւրաթ իլէ եէօրիւթմէսի, վէ ֆագաթ պու սիւրաթքն հէր հալտէ մանօվրա իճրա իթմէկէ միւսայիտ տէրէճէտտէ պուլունմասը իճապ իտէր իտի։

Գօմանտան Մագարօֆ, Ազօֆ վաբօրունուն պուլունտուղու հալտէ, պու նէվ հարէքէթ իհթիեաճ մէվճուտ օլտուղունու գապուլ իթմէմէքտէ, վէ Ազօֆուն եօլունտան շաշբրտբղը նօգթատան, մէզքիւր վաբօրուն շամանթուրաեա պաղլանաճաղը նօգթաեա գատար 300 մէթրօլուգ պիր մէսաֆէ մէվճուտ օլուպ, պու շամանթուրալարքն իսէ իքի թարաֆքնտա իքիշէր սէֆային լէնկէրէնտագը իգամէթ պուլունմագտա օլտուգլարընտան, գաբտան Պուրկագօֆուն, վաբօր, ագընթքնքն գուվվէթիյլէ իլերլէտիկի եօլտա հիսապա ալընարագ, զամէն 45 մէթրօ (3 նէօ) սիւրաթնտա իլերլէմէքտէ օլտուղու հալտէ, պու սիւրաթը պիր գաթ տահա արթբրմասը միւմքին վէ շայեանը գապուլ օլմատբղընը պէեան իյլէմէքտէ տիր։

4. Ազօֆուն գաբտանը շու թէտապիրի իճրա իյլէմիշ, եանի մալինաեը Բրօվանսքն պուլունտուղու մահէլլտէն 600 մէթրօ ուզագտա տուրտուրմուշ օլուպ, ագընթքտան եօլունտան շաշբրտբղընը անլատբղը կիպի, տիւմէնի պիւթիւն պիւթիւնէ սօլա տօղրու չէվիրմիշ, մալինաեը արգտեա տօղրու իշլէթմիշ, վէ Բրօվանստան 75 մէթրօ (40 գբ...) ուզագբգտա էօնտէքի տէմիրի աթմբզ տբը։

Հէյեէթի թէֆթիշիեէի ֆէննիեէ ազասը պէօյլէ պիր հալտէ իճրասը լազմ կէլէն մանօվրալար, իշպու իճրա օլունան թէտապիր իլէ իքմալ իտիլմիշ, վէ ֆագաթ էօնտէքի տէմիրլէրաէն պիրինի աթմագտան իսէ իքիսինի աթմագ տահա մունասիպ օլաճագ իտուկինի, վէ հէր հալտէ վաբօրուն տուրմասը իյճապ իտէճէք տէրէճէտտէ զէնճիր պօշաթմամասը տահա զիեատէ միւնասիպ պուլունմուշ օլտուղունու, զանն իթմէքտէ տիրլէր։

5. Գօմանտան Գօշ իլէ գօմանտան Գարրէ Ազօֆ վաբօրունուն բէք չաբուգ տուրմուշ օլտուղունտան, մանօվրա իճրա իտէճէք գատար գուվվէթի պուլունմասընը զանն իթմէքտէ տիրլէր. Գաբտան Պուրկագօֆուն վերտիկի տէնիզ բաբօրթօսու տախի, թահթը իտարէսինտէ պուլունան վաբօրուն, տիւմէնին թէէսսիրինի բէք տէ էյի սուրէթտէ հիսս իտէմէմիշ օլտուղունու պէեան իյլէմէքտէ տիր։

Գօմանտան Մագարօֆ պու էֆքեարը տախի գապուլ իթմէեիպ, 3 իւնճիւ մատտէտտէ պէեան իյլէտիկի միւթալէաթքն իւզէրինտէ սապիթ գալմագտա տբը։

Հէյեէթի թէֆթիշիեէի ֆէննիեէ ազասը, միւթէֆիգէն, Տէրիսատէթ լիմանընտա ագընթբլարքն բէք չօգ տէֆալար տէեիշիլմէքտէ օլտուգլարընտան, էվվէլտէն տիւմէնի պիւթիւն պիւթիւնէ սօլա չէվիրմէք, վէ պէօյլէճէ սաղտան սօլա վէ սօլտան սաղա սալանմաեը մէնն իյլէմէք իւզրէ, ագընթքնքն տէեիշիլմիշ օլտուղունուն վագբթլըճա հիսս իտիլմէսի լազմ կէլտիկի էֆքեարընտա տբրլար։

Ազօֆուն Բրօվանսա միւսատէմէ իթմէսի պիլէ, սալանքզ հուսուսէ կէլտիկինտէ, մալինանքն հէման արզաեա տօղրու իշլէտիլմէմիշ օլտուղունու, վէ տէմիրլէրին տէ վագբթլըճա սթբրմամբզ օլտուգլարընը իսպաթ իյլէմէքտէ տիր. չինքի էկէր պու մանօվրալար պիլա թէրէտտիւտ իճրա իտիլմիշ օլսա իտիլէր, օլ էսնատէ միւսատէմէնին էօնիւնիւ ալմագ միւմքին օլաճագ իտի։

6. Իշպու բաբօրթօեա մէրպութ պուլունան, վէ B հարֆը յլա տիկէրլէրինտէն թէֆրիգ իտիլմիշ օլուպ, հէյեէթի թէֆթիշիեէի ֆէննիեէ ազասը թարաֆքնտան թանզիմ գըլընմբզ օլան խարիթատա, թալէպ օլունան մալիւմաթ վերիլմիշ տիր։ Բրօվանսքն պուլունտուղու մահէլլին Թօբխանէտէն օլան մէսաֆէսի 305 մէթրօ տուր

7. Տէնիզին տերինլիկի թէտրիճէն էքսիլմէքտէ օլուպ, Բրօվանսքն պուլունտուղու մահէլլին 37 մէթրօ տէրինլիկի օլտուղու հալտէ, գբեբտա իսէ էն ազը 1 մէթրօ եիւքսէք տիր (իւզէրինտէ B հարֆը պուլունան խարիթաեա միւրաճաաթ օլունա։)

8. Ազօֆ վաբօրու մէմուրիյինինտէն ալընան մալիւմաթտան վէ մէզքիւր վաբօրուն մաքինալարընքն մուայենէսինտէն անլաշբլտբղընա կէօրէ, մէզքիւր վաբօրուն, մաքինասը արգաեա տօղրու իշլէտիկինտէ, պաչթարաֆը իլէ սաղա տօղրու կիթմէկէ մէյեալ օլտուղունա, հէյեէթի թէֆթիշիեէի ֆէննիեէ ազասը թարաֆքնտան միւթթէֆիգէն գարար վերիլմիշ, վէ ֆագաթ պունուն անճագ վաբօրուն իւզէրինէ բիւզկեաբը վէ ագընթքընքն հիչ պիր թէէսսիրի օլմատբղը վագբթ հիսս օլունապիլէճէկի տէ անլաշբլմբզ տբը։

9. Գօմիսիօն, միւսատէմէնին մուգու պուլտուղու վագբթտան, Բրօվանսքն քեամիլէն մաղրուգ օլտուղու վագբթա գատար կէչէն միւսատէթին թագրիպա 27 տագբգա օլտուղունու գապուլ իյլէմիշտիր. Գօմանտան Մ. Գօշ, վէ Մ. Գարրէ պուվիւատէթ զարֆքնտա, սէնատթքն պէօյլէ պիր հալտէ իճրասընը թավսիեէ իթտիկի թէտապիրտէն պիր գաչքնը թէճրիւպէ իյլէմէք միւմքին օլտուղունու զանն իթմէքտէ տիրլէր։

Գօմանտան Մագարօֆուն զանընքնճա, գաբտան Բէլլիկրէնին Բրօվանս վաբօրունուն ղարդ օլմասընը մէնն իյլէմէք իչին պիր չօգ թէտապիրտէ պուլունաճագ վագթի վար իտի։

10. Պիր սէֆինէեէ սու կիրտիկի հալտէ, իճրասը ումումի սուրէթտէ թավսիեէ օլունան թէտապիր չունլար տբրլար։

1. Սու կիրէն մահէլլէրին իչտէն պուլունան պէրմէլէրինի գաբամագ.

2. Սուեուն իչէրի կիրմէսինի մէնն իյլէմէք վէ եախոտ հիչ տէեիլ իսէ ազալթմագ իւզրէ, աչբլմբզ օլան տէլիկին էօնիւնէ թէնթէլէրի, մուշամպալարը վէ սաեիր պու նէվ չէյլերի տսագ։

3. վաբօր պաթտբգճա սուեուն իչէրի տօլմասը միւմքին օլան պիւթիւն տէլիքլէրի, մէսէլա թօք գօնուլմուշ օլան բէնչէրէլէրի, սու ա.

(236)

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸԶԼԱՐ

տան պիրի տիր ... մէկէրչի արապլար գօմանտէօրիւ Մէրքիւցցա տէնիլէն խապիս հէրիֆ տէկի՞լմի տիր։

—Մէրգումա պուրատա ժիւան տը Ֆիւնգալ թէսմիյեէ իտիլմէքտէ օլուպ, վէ էկէրչի Ալլահքն ատալէթի պագը օլմասա իտի, վէ էկէրչի պիզ տէ պուրատա պուլունուպ տա պիր էնկէլ օլմուշ օլմասա իտիք, հէր քէս նէզտինտէ բէք սահիպ սէրվէթ պիր զաթ տբը տէյի թանբլմբզ օլաճագ իտի։

—Հայհայ, Ալլահ ատիլ տիր, էֆէնտի ... — տէյի ճէվապ վիրտի ժիւբիթէր։

—Ճիմտի պու սաաթտա մէրգում խապիս հէրիֆ, թութտուղու տալլարքն չիւրիւք օլուպ, վէ պաստբղը եէրլէրին խարապ օլտուգլարընը հիսս իյլէմէկէ պաշլամբզ տբը. —Սէն ասլա կէօզլէրինտէն զայպ իթմէեէրէք, ուզագտան մէրգումուն արգասընտան կիթմէլիսին. — իհթիմալ տբը քի մէրգում պիւթիւն պիւթիւն խարապա եիւզ թութաճաղընը տէրք իլէ, պիր մբգտար բարա ճէպինէ աթարագ, ֆիրարա գարար գբլաճագ տբը. — իմտի, անը գաչմագլբգտան հէր հալտէ մէնն իթմէլիսին, — վէ չայետ եա պիր կէմիյէ վէ եախոտ պիր չբմէնտբֆերէ տախի աթբլարագ ֆիրար իտէճէկինի չիւբհէ իտէր իսէն, թութտուրուպ պբրագ մամալբընը։

—Իյի, լաքին, եա մէրգում պանա գարշը գօյմագլբղա գալգբշբը իսէ, օլ վագբթ նէ եաբմալբեմ։

—Էկէրչի մէրգումու պբրագմամագլբգ իչին, պօղուպ պիր թարաֆա աթմագլբգ պիկէ իգթիզա իթսէ եաբմալբոբն, էվվէթ, պօղուպ իչինի պիթիրմէլիսին։

—Բէք ալէա, էֆէնտի, պէն տէ էօյլէ եաբարբմ, պօղար իչինի պիթիրիրիմ...։

—Ֆագաթ, պօշ չէյ տիր, նէ լազմ տբը պօղմագ, — տէտի սանրատան ժան Բընօ, — մէրգումու իթասթա մէճպուր իթմէք իչին, եալընբզ գուլաղընտան աշաղը, «Մէրքիւցցա, պէն սէնի թանբբբմ, վէ պէն տէ պիր բօլիս մէէմուրուեում» տէրիսէն քեաֆի տիր, հայտէ պագալբմ, իշ կէօրմէլիսին, ժիւբիթէր...։

Մէրգում արապ քէնտի տէրսինի բէք էյի անլամբզ օլմասընը անլաթտբրմագ իւզրէ պաշընը է.յտի, վէ Մէրքիւցցանքն բիչինտէ կէզմէկէ պաշլատը, վէ կիտէ կիտէ իքիսի տախի տէնիզ գբեբսընա վասբլ օլտուլար։

Օլ հէնկեամտէ էօթէտէն իքի կէմի կէլմէքտէ օլտուղունտան, իշարէթ չէքէրէք իքի նէֆեր գբլաղուգ իսթէմէքտէ իտիլէր։

Մէզքիւր կէմիլերի կէօրտիւքտէ Մէրքիւցցա սեվինմէկէ պաշլատբղընտան, մէրագընտան աթմբզ օլան բէնկի եինէ եէրինէ կէլմէքլիկէ եիւղ թութտու, վէ մէրգում,

—Օհ, համտ օլսուն, թէհլիքէտէն գուրթուլտում, իշթէ Բրթի Հավը իլէ Պիրինճի Ֆրանսօա կէլմէքտէ տիրլէր, — տէտի։

Մէրգումուն պու խէեալի իւմիտի չօգ սիրմէյիպ մահվ օլտու, չիւնքի էօփրլերինի իսկէէ իւզէրինտէ կէչիրմիշ օլան միւսինն թասիֆկէրտէ, պիրինտէն, մէզքիւր կէլմէքտէ օլան իքի կէմիլեր հագգընտա քէսպի մալիւմաթ իթմէք իսթէտիկինտէ, մէզքիւր կէմիլերին Կօլշմիթ վէ Բօվէլ գումբանեասընա այիտ պուլունտուգլարը ճէվապընը ալտը։

Էօթէտէ պուլունան պիր գլաղուշա տախի սիւալ իյլէտիկինտէ, անտէն տախի արնի ճէվապը ալտը։

Մէրքիւցցա պունուն իւզէրինէ զիեատէսիյլէ մահզուն օլտու, — ֆագաթ պու ճումլէ իլէ տախի պիւթիւն պիւթիւն մէյեուս օլուպ վէ զայրէթտէն տիշմէք իսթէմէտի. կինտէն քէնտու քէնտույէ, — մութլաղ սուրէթտէ պիզիմ կէմիլերտէ պու կիճէ կէլիպ եէթիշէճէքլէր տիր, — տէտտ։

Մէրգում պատէհու կէրի տէօնտիւ, վէ վաբթ կէչիրմէք իւզրէ պիր գահվեխանէեէ կիրտի. պիր գատէհ ապէնթ իսթէմէտի իչտի, վէ էլինէ պիր զղէթա ալարագ, ֆիքրիյէ մէշղուլ օլտուղունտան, հիչ

դան տէլիքլէրի, վէ սաեկը պու նէվ մահէլլէրի գաբամագ։

4. Սուեու թուլումպա իլէ պոշալթմագ։

5. Աշըմբշ օլան տէլիկին սուեուն եիւգիւնտէն եիւքսէքտէ գալմասը, վէ եաթօտ միմքին օտուղու գառար աղ տէրինլիքտէ պուլունմասը իչին վաբօրու էյմէք։

6. Վաբօրու գարաեա օթուրթմագ։

Անճագ շու աթիտէքի թէտապիր իլէ մուվաֆֆագըյեէթ միւհթէմէլ իտի։

1. Էկէր սու կիրէն պէրմէլէր գաբալը տէեիլ իտի իսէլէր, հէյման պունլարըն գաբատրըմասընա իհթիեաճ վար իտի։ Պու թէտապիր վագթինտէ իճրա օլունտուգտա, էկէր գաբաղլար միհքէմ սուրէթտէ եաբըլմըշ, վէ պունլարըն մուհաֆազասընա տա տիգգաթ իտիլմիշ իսէ, սուեուն սէֆինէնին տիկէր թարաֆլարընա եաեբլմասը մէնն իտիլպիլիր։ Պազը սէֆաեինտէ պու գաբաղլար էօյէ պիր սուրէթտէ ինչա օլունմուշ տբրլարքի, զարգը պիթիւն պիթիւնէ մէնն իտէպիլիրլէր. հէր հալտէ, պունլար հիչ տէյիլ իսէ վաբօրուն չարուճագ զարգ օլմասընդն էօնիւնիւ ալմագ իւզրէ եաբըլմըշլար տրր։

2. Գօմանտան Մ. Գօշ, վէ Մ. Գարրէնին զանընճա, իքինճի թէտապիրին (եանի միւսատէմէնին նէթիճէսի օլարագ աչբլան տէլիկին էօնիւնէ թէնթէլէրի վէ սաեիրէեի ասմանընը) պազը մէրթէպէ մուհասէնաթը կէօրիւլէպիլմէսի միւհթէմէլ իտի իսէ տէ, սուեուն չիտէթլէ իչէրի կիրմէքտէ օլտուղու պիր տէլիկին էօնիւնիւ գաբամագ գաբատր միշքիւլ մանօվրա եօգ տուր. ֆագաթ տէլի.ք, հէր նէ ճինս օլուր իսէ օլսուն պիր չէյ իլէ գաբանըլըր իսէ, հիչ տէեիլ իսէ մէզքիւր սէֆինէնին իչէրիսինին չարուճագ սու իլէ տօլմասը մէնն իտիլպ, սու իչէրիսէ եավաշ եավաշ կիրէր։ Գօմանտան Գարրէ պու թէտապիր իլէ մազհարը մուվաֆֆագըյեէթ օլմանընդ զաեէթլէ աղ միւհթէմէլ օլտուղունու իլավէթէն պէեան իյլէմէքտէ տիր։

Գօմանտան Մագարօֆուն էֆքեարընա նազարէն, էկէր հէման միւսատէմէնին նէթիճէսի օլարագ աչբլմըշ օլան մահէլլին էօնիւնիւ պիր սուրէթլէ գաբամաեա չալըշրլմըշ օլա, սէֆինէնին իչէրիսինէ կիրէն սուեուն միզտարը աղալաճագ, վէ պէօյլէճէ վաբօրուն զարգ օլմասը կէճիքտիրիլէպիլէճէք իտի. հաթթա սուեուն իչէրի կիրմէսինի —տախիլ սէֆինէտէ պուլունան սուեու թուլումպալար վասթասը.յլա պօշալտապիլէճէք տէրէճէտէ — էքսիլթմէք պիլէ իհթիմալտէն պուլունմագտա իտի։

3. Սու ագան մահէլլէրի, թօր բէնճէրէլէրինի, վէ սայիր սուեուն սէֆինէնին իչինէ կիրմէսի միւմքին օլան տէլիքլէրի գաբամագ տա. իճրասը լազըմ կէլէն թէտապիրտէն օլուպ, պունուն հիչ պիր ճիհէթլէ կիւճիւկի տախի եօգ իտի։

4. Սուեուն իչէրիեէ կիրմէսինի լիւզումի միգտար էքսիլթմէտիքճէ, թուլումպալար իսթիմալինտէն հիչ պիր մուհասէնաթ պէքլէնիլմէզ։

5. Վաբօր զաթէն եիւքլիւ պուլունտուղունան, պունուն բէք աղ էեիլմէսի միւմքին օլուպ, պու տէրէճէ աղ էեիլմէքտէն իսէ հիչ պիր ֆայիտէ ինթաճ իտէմէեէճէկին. տէն, պու թէտապիրին իճրասը զայրի միֆիտ իտի։

6. Հէյեէթի թէֆթիշիեէի ֆէննիեէ ազասընդն զանընճա, միւսատէմէնին վուգուլինտէն պիր գաչ տագրգա սանրա, 40 ար պարկիր գումվէթինտէ եանտան չարիլը իքի գրթա կէմի չէքէն վաբօրլար իլէ. Մէսաժբրի վէ Ռուս գումբանեալարընդն 12չէր պարկիր գումվէթինտէ պիրէր գրթա իսթիմպօթ. լարը, իսթիմ իւզէրինտէ օլտուգ. լարը հալտէ, Բրօվանսդն եանընտա պուլունտուգլարընտան, պունլարդն վասթասը.յլա սէֆինէի մէզքիւրէի չէքիպ գարաեա օթուրապիլէճէկի պիր մահէլլէ գատար կէօթիւրմէք միւմքին օլուպ, պունուն տա պազը մէրթէպէ մազհարը մուվաֆֆագը.յեէթ օլմասը միւհթէմէլ պուլունմագտա իտի։ Իւզէրինէ B հարֆը եազըլարդ տիկէրլէրինտէն թէֆրիպ իտիրմիշ օլան խարիթատա կէօսթէրիլպիկի վէճհլէ, Բրօվանսդն պուլունտուղու նօգթատան, գարաեա օթուրաճագը մահէլլէ գատար օլան մէսաֆէնին ուզագլըդը թագրիպա 280 մէթրօ տուր։

Գօմանտան Մ. Գօշ վէ Մ. Գարրէ, զէնճիրի չէզիպ, ըբմօրքէօրլէր իլէ սէֆինէի չէվիրմէք խայլիճէ միշքիլ իսէ տէ, պունուն աղ չօգ մուվաֆֆագը.յեէթ իմիտլէրի տէ վէրէպիլմէքտէ օլտուղունու զանն իթմէքտէ տիրլէր։

Մ. Գարրէ տէ պու էֆքեարտա օլուպ, անճագ Բրօվանսդն եավաշճա գարաեա օթուրապիլմէսի իչին վազթին եէթիշէմեէճէկինին միւհթէմէլ պուլունտուղունու տա մահքէմէնին նազարը տիգգաթրնա հէվալէ իյլէմէքտէ, վէ պու մանօվրատան կէրէք Բրօվանսդն զարգ օլտուղու վէ կէրէք գարաեա օթուրաճագը մահէլլէրտէ լէնկէրէնտագը իգամէթ օլան սէֆայինէ գազալար մուգու պուլմասընդն տա ինթաճ իտէպիլէճէկինի պէեան իթմէքտէ տիր։

Գօմանտան Մագարօֆուն էֆքեարընա նէզարէն, տէօրթ գրթա ըբմօրքէօրլէրին հաղըր պուլունմալարը, վէ Բրօվանս վաբօրունուն գարաեա օթուրաճագը մահէլլէ գատար կէչէճէկի եօլտա վաբօրու մէզքիւրուն եօլունու քէսէճէք վէ եա իլէրլէմէսինի մէնն իտէճէք հիչ պիր չէյ պուլունմատըդը, վէ օկիւն հավա տա էյի օլտուղու միւնասիպէթլէ, Բրօվանս վաբօրու ըբմօրքէօրլէր վասթասը.յլա չէքիլիպ կէօթիւրիւլտիկինտէ, պու սուրէթլէ գուրթարըլապիլէճէկի զայէթ միւհթէմէլ իտի։

Միւսատէմէ.յհ (Մ. Մագարօֆ) եօ. գարըտա 1 վէ 2 վէ 3 վէ 6 նիւմէրօլար իլէ կէօսթէրիլէն թէտապիրին իճրասընը գաբատան Բէլլիկրէնին (Բրօվանս վաբօրունուն գաբատանը) վէզայիֆինտէն ատտ իյլէմէքտէ տիր։

Գօմանտան Գարրէնին զանընճա նիւմէրօ 1, 2 վէ 3 թէտապիրին իճրա իտիրմէսի լազըմ կէլիր իտի. չինքի պունլար մազհարը մուվաֆֆագը.յեէթ օլսալար տա օլմասալար տա, իճրալարընտան գաբատան Բէլլիկրէնին իւզէրինէ հիչ պիր մէսուլիյեէթ կէլմէզ իտի. ֆագաթ Մ. Գարրէ զանն իտիեօր քի, գաբատան Բէլլիկրէն, Բրօվանսդն ըբմօրքէօր իլէ չէքիլիպ կէօթիւրիւլմէսիյլէ, սէֆինէի մէզքիւրէնին զարգ օլմագտան գուրթարըլապիլէճէկի գավիէն իւմիտ իթմէտիկի հալտէ, մէզքիւր թէտապիրին իճրասը զաեէթ միշքիլ օլուպ, պունտան պիր չօգ գազալար տա վուգուի մէհնոզ պուլունտուղունտան, միւսատէ.յհին պունու իճրա իթմէքէ հագգը վար իտի։

Տէրսաատէթ, 10 յունիս 1882

Իչպու բաբօրթօնուն գրաաթընտան սօնրա, տավանդն էտասը բույեէթ օլունմուշ օլմադին, ըէեիսի մահքէմէ իլի գումբանեալարընա ավոգաթլարընա իչպու բաբօրթօ իւզէրինէ էկէր պիր սէօյլեեէճէքլէրի վար իսէ օնու պէեան իյլէմէլէրինի իսթամբուլ իթմիշ տիր։

Մ. Գարրէ, տավաեը մուխթասար սուրէթտէ նագլ ու հիքեաեէ իյլէտիքտէն սօնրա, միւսատէմէնին լեամիլէն Ազոֆ վաբօրու թարաֆքնտան իճրա իտիլէն ֆէնա մանօվրաեար նէթիճէսի օլարագ վուգու պուլտուղունու խսպաթա չալըշարագ, պու խուսուսատա չիւպհէ պիլէ իթմէնին դայրի ճաեիզ օլտուղունու իֆատէ իյլէմիշ տիր։

Բրօվանսդն զարգ օլմասընը մէնն իյլէմէնին միւմքին օլուպ օլմամասընա կէլինտիքտէ, Մ. Գարրէ, բաբօրթօնուն իլք գըսմը զաեէթ անլաշըլըը օլտուղու հալտէ, հէյեէթի թէֆթիշիեէի ֆէննիեէ ազասընդն պու նօգթա իւզէրինէ իճրալարը իլէ վաբօրուն գուրթուլմասը աղ եա չօգ գէհդիգ օլան պազը թէտապիր պէեան իյլէմիշ օլտուգլարընը տէրմիեան, վէ ազալ միւմանիլէ.յհիւմտէն հիչ պիրինին Բրօվանսդն զարգ օլմասընդն մէնի միւմքին օլտուղունու պիր սուրէթի միհթէէմմինէտ պէեան իթմէմիշ օլտուղունու հաքիմէրին նազարը տիգգաթ ու իթինասընա արզ իյլէմիշ, վէ էվվէլճէ իֆատէ իթմիշ օլտուղու խուսուսաթ, եանի Բրօվանս վաբօրունուն գաբատանընդն իլք վազիֆէսի տէրունի վաբօրտա պուլունան թայիֆէլէր իլէ եօլճուլարը գուրթարմագ, վէ պունլարդն իկալասընը թէէմմին գըլմագ օլուպ, միւսատէ.յհին իչպու վազիֆէսինի իճրա իթմիշ պուլունտուղու իւզէրինէ իսրար իլէ, պու նօգթա իւզէրինէ մուվէքքիլի պուլունան Մէսաժբրի գումբանեասընա նաֆի պիր հիւքմ վէրիլմէսինի հէյեէթի մահքէմէտէն թալէպ իյլէմիշ տիր։

Մէսուլիյեէթ մէսէլէսինէ նազլի քէլամ օլունտուգտա, Մ. Գարրէ, Ազոֆ վաբօրու գօմանտանը գաբատան Գուրգաքօֆուն Մէսաժբրի Մարիթիմ գումբանեասընդն թաւէպ իյլէտիկի 2 միլեոն 500 պին ֆրանգը թէմամէն թէէտիեէսինէ պօրճլու օլտուղունու, վէ ֆագաթ մէզքիւր գումբանեանընդն Բրօվանսդն զարգ օլմասը.յլա չէքիլիկի զարար զիեանընդն տախի Բուս գումբանեասը թարաֆքնտան թէէտիեէսի լազըմ կէլտիկինի իտտաա իյլէմիշ տիր։ Ֆիլ հագգը գավանիյինի պահրիեէի հագգրէ ահքեամընճա, պիր սէֆինէնին «հէպ» լաֆզը.յլա, պիր չօգ սէֆինէլէրի օլան, վէ թէահիւտ իյլէտիկի թէքեաւիֆաթընդ իճրասընա միւգթէտիր ատտ իտիլէճէք գատար սահիպ սէրվէթ պուլունան պիեեիւք պիր շիրքէթ տէեիլ, անճագ պիր շախս անլաշըլմագտա տրր։

Ֆագաթ, մահքէմէ Ազոֆ վաբօրունուն սահիպլէրինին մէսուլիյեէթի մահտուտ օլտուղունու գապուլ իյլէսէ պիլէ, պու հալտէ վաբօրու մէզքիւրուն միւսատէմէնին վուգուի կիւնիւնտէն իթիպարէն միւտատիլէրին մալի օլտուղունու իգրար իթմէք լազըմ կէլէճէք, վէ օլ թագտիրտէ պունլարդն (միւտատիլէրին) Ազոֆուն միւռատէմէտէն սօնրա իճրա իթմիկի իլք սէյեահթդն հասըլթընա տա հագգլարը օլաճագ տրր. պինանէն ալէյհ Մէսաժբրի Մարիթիմ գումբանեասընդն, միւսատէմէնին վուգու պուլտուղու կիւնտէն պէրու Ազոֆ վաբօրունուն սահիպի օլմասը հասէպիյէ, եէվմի մէզքիւրտէն պէրու մէզքիւր վաբօրուն վուգու պուլան հասըլթընա հագգը վար տրր։

Մ. Գարրէ, սէօպիտնէ խիթամ վէրէրէք, նէզտինտէ պուլունան զաեէթ մուֆասալ ֆէզլէքէլէրտէն վէ էվրագ ըէամիեէտէն տախի անլաշըլըը վէճհլէ, մէսէլէնին էտասընդն մահքէմէ.յի գումբանեալարընա ավոգաթլարընա իշպու բաբօրթօ իւզէրինէ էկէր պիր սէօյլեեէճէքլէրի վար իսէ օնու պէեան իյլէմէլէրինի իսթամբուլ իթմիշ տիր։

Մ. Գարրէ, բաբօրթօնուն գրաաթընտան սօնրա, տավանդն էտասը բույեէթ օլունմուշ օլմադին, ըէեիսի մահքէմէ իլ

23,505, 23,537, 23,580, 36,107, 36,216, 36,288, 40,944, 40,949, 40,951, 54,346, 54,357, 54,349, 54,534, 80,023, 80,047, 80,090, օլուպ, իշպու պիլէթլէր եէտլէրին տէ պուլունանլարը, կէթիրիպ ագ-ճէլէրինի ալմաեա տավէթ իտէրիզ։ Բաղպէթլու միւշտէրիլէրիմիզին ալ-տրգլարը Համպուրկ պիլէթլէրի-նին իքինճիլէրինի տախի թէսլիմէ հաղըր օլուպ, հազիրան 30 վէ թէ-մուզ պիրտէ քէշիտէ օլունաճագ-լարը կիպի, Սաքսոնիանէն իլք քէ-շիտէսի հազիրան 21 տէ, վէ Գրիւնս-վիւքին իլք թէշիտէսի տախի թէ-մուզ 1 տէ օլուպ, բաղպէթլու միւշ-թէրիլէրիմին իշպու իլքիք ֆուր-սաթը զայպ իթմէմէլէրի իշին տէ-ֆաթէն պիլմիրիրիմ։

Գալաթատա Գումիսիոն խա-նէն գարշըսընտա Ն. 9
Սարրաֆ
Ղ. Փ. Զոբեարեան

ԻԼԱՆԱԹ

ՀԱՄԱՌՕՏ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԲՆԱԿԱՆ ԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԳԻՒՏԵՐՈՒ ՅԱՌԱՋԱՑՄԱՆ ՅՈՒՆԱՑ ԺԱՄԱՆԱԿԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԱՅՍՕՐ

ՀԱՅՈՐ ԱՌԱՋԻՆ
ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ
Մ. Մամուրեան

Իլմէ վէ թարիխէ տայիր օլան պու միֆիտ քիթապ, եւիզ ալթ-մըշ սահիֆէտէն իպարէթ օլուպ, վէ Իզմիրտէ Տէտէեան թապխանէ-սինտէ կիւզէլճէ թապ իտիմիշ օլ-տուղու հալտէ, կէրէք Իսթանպօլ-տա Մահմուտ բաշա եօղուշունտա վագը 239 նիւմէրօյու Զէնճիրճեան էֆէնտի տիւքքեանքնտա, վէ կէ-րէք սայիր քիթապճը տիւքքեան-լարընտա 10ար ղուրուշա սաթըլ-մագտա տըր։

Մամուրեան էֆէնտի քէնտի գալէմիյլէ տայիմա միլլէթիմիզտէ խրատէթ իթմէքտէ օլտուղունտան, կէրէք սայիր էսէրլէրինի, վէ կէ-րէք պու էսէրինի չօղլար օգուտա-բագ, իսթիֆատէ իթմէլէրինի, տա-վէթ վէ նասիհաթ իտէրիզ։

ԲՈՒՐԱՍՏԱՆ ՄԱՆԿԱՆՑ

Զօճուգլարա մախսուս, օն պէշ կիւնտէ պիր տէֆա նէշր օլունուր միւսավվէր բիսալէ

Իշպու բիսալէլի միւֆիտէնին 12նճի ճիւզի տախի պու քէրրէ նէշր օլուն-մուշ, վէ միւնտէրիճաթը շայեանը դրատի պուլունմուշ օլտուղու կի-պի, խասէլէթէն եաբբլմըշ օն գրթա բէսիմլէրի տէ շամիլ օլտուղու կէօ-բիւմիւշ տիւր։

Պէրպէրեան վէ Տէօվլէթեան է-ֆէնտիլէր մէզքիւր բիսալէնին մուն-թազամ սուրէթատէ նէշրի իշին հիշ պիր ֆէտա քարարլըգտան գաչընմա-մագտա օլտուղլարը կիպի, միլլէ-թիմիզտէ չօճուգլարա մախսուս պուլունտան պաշգա հիշ պիր բիսալէ պուլունմատըգընտան, ամարըգ քի, միւսամիլէյհիմ էֆէնտիլէր շայեան օլտուղլարը թէշվիգաթը, պարի պունտան սօնրա կէօրէճէքլէր տիր, չիւնքի պագըլար շիմտիյէ գատար «ճաճապա տէվամ իտէճէ՞քմի» կիպի թէրէտտիւտ վէ շիւպհէլերտէ պու-լունտուղլարը հալտէ, շիմտի իսէ մէզքիւր բիսալէնին ալթը այտան պէրու նիզամը սուրէթատէ նէշր ի-տիրմէսի իլէ, պու նէվ թէրէա-տիւտլէրէ տէ արթըգ մահէլ գալ-մամըշ տըր։

ԲՈՒՐԱՍՏԱՆ ՄԱՆԿԱՆՑՔՆ 24 ճիւզտէն իպարէթ օլան պիր սէնէ-լիկինին ֆիեաթը իքի ատէա սիմ մէճիտիյէ օլուպ, ալթը այլըգ տա 25 ղրուշ տուր։

Էսլարը Փարիսէն վէ Թուճտան Գըզալատան, Գալաթագճլար պաշը խարիճինտէ, Էմիլնէլի Դէորդ ա-զանը Թիթիւնճիւ տիւքքեանքն-տա տախի սաթըլմագտադր։

ԿԱՐՏ–ՎԻԻ

(ՎԻԶԻԷՌ-ՊՐԷՎԷԹ)

ՏՕԳԹ. ՈՒԱԹԸՆ ԻՀՏԱՍԸ

Պունուն կիճէլէրի ըշըգ իլէ եաղը եազանլարա վէ տիքիշ տիքէնլէրէ վէ եաղընն կիւնէշին գարշըսընտա չալըշանլար իլէ սայիր պու նէվ մէշ-ղուլիյէթլէրի օլանլարա բէք պիւ-յիւք ֆայիտէսի վար տըր, շէօյլէ քի, մէզքիւր ալընլըգ գօնուլտուգ-տա, ըշըգ կէօզլէրինէ վուրարագ, կէօզլէրինին պօզուլմասընա սէպէպ օլամազ։

Բայիթախթըմըզ աթըպպայի հա-ղըգասընտան կէօզ թապիպի տօգ-թօր Մէլինճէն էֆէնտի, իշպու ա-լընլըգը կէօրտիւքտէ զիեատէսիյլէ թահսին իլէմիշ օլուպ, հաթթա քէն-տիսինէ միւրաճաաթ իտէն խաս-թալարա տախի մէզքիւր ալընտըգը իսթիմալ իթարմէքտէ տիր։

Մէզքիւր միւֆիտ վիզիէր, Գա-լաթատա, կիւմրիւք եաղընընտա վագը Ատա խանընտա 14 նիւմէրօ-լու օտատա պուլունմագտա տըր։

ՊՕԵՆԱՃԸԵԱ ՎԷ ՀԻԶ ՊԻՐ ԹԷՐ-ԹԻՊԱԹԱ ՄԻԻՀԹԱՃ ՕԼՄԱԴՍԸ-ԶԸՆ ԵԻՒՆ, ԻՐԷՔ, ՔԷԹԷՆ ՎԷ ԲԱՄՈՒԴ ՊՕԵԱՄԱԴ

Ֆամիլեալարըն իսթիմալի իշին իհտաս վէ թէրթիպ իտիլմիշ օլան պու պօեալար իլէ, ֆիսթան վէ էմ-սալի, վէ չօրապ, վէ տանթէլա գօրտէլա վէ սայիրէ պօեանըլա-պիլիր։

Մէզքիւր պօեալար իլէ, մէզքիւր չէյլէր, իսթէր եւն վէ իսթէր ի-բէքտէն քէթէնտէ վէ բամուգ-տան օլսընլար, չու աթիտէքի ըէնքլէրէ պօեանապիլէճէքլէր տիր։ աչըգ քէսթանէ ըէնկի, գօեու քէս-թանէ ըէնկի, ըուժ մաժէնթա վէ ըուժ կըընա թէսմիյէ օլունան գըբ-մըզը ըէնքլէր վէ բէմպէ ըէնք, գօեու սինճապի ըէնք, ալ ըէնք, մաի մէնէքչէ ըէնկի աչըգ մաի, գօեու մաի, գօեու ալ ըէնկի, սի-եահ, զէյթունի եէշիլ ըէնք, ա-չըգ եէշիլ, սարը, վիշնէ ըէնկի, ինճու ըէնկի (կրի բէօլ), վէ էրիք ըէնկի։

Պու պօեալար իշին տախի, Գա-լաթատա վագը Ատա խանընտա 14 նիւմէրօլու օտատա մաքինա գօմի-ոիօնճուսու Յովհաննէս Արշակունի էֆէնտիեէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ա. Ա. ՍՈՒՐԻՆԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ

Իսթանպօլ, Ալտօ համամ, Գիրբէնճիլէր գաբուսու Ն. 14

ՊԱԳՆԱԼԻՏՅԷ, ՎԷ ԷՎՐՕՊԱ ԻԶԿԻԼԷՐԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՍԻՆԳԻԼԷՌ ՍԱՊՈՒՆՈՒ

Ինկիլթերրալը մէշհուր քիմեաքէր տօգթէօր Սինքլերին իճատքէրտէսի օլան մէզքիւր սապուն, կէրէք սըճագ վէ կէրէք սօղուգ սու իշինտէ քէօբիւրիւպ, չամաշըրլարը ասլա էսկիթմէքսիզին թէմիզլէր։ պաշգա սապունլարտան գի-եատէ գուրու օլտուղունտան, մէզքիւր սապունուն պիր օղգասը, տիկէր սապունլարը իւչ օղգասընը եէրինի թութմագտա տըր։ Իշինտէ ասլա զա-բարը մատտէլէր պուլունմատըգը կիպի, չամաշըրլարը տա չիրիթմէտիկինտէն, մէզքիւր սապուն իսթիմալ օլունտուգտա, պիր սէնէտէ էսկիեէճէք չամաշըրլար, իքի սէնէ տաեանըրլար։

Սինգիլէր սապունու գուլլանըլտըգընտա, խանէլէրտէն չամաշըր բաթը-թըսը տա գալգաճագ տըր, չիւնքի իշպու սապուն զահմէթի զաեէթ գօլայ-լատըր, շէօյլէ քի, չամաշըրլարը սըճագ սու իշինտէ գայնաթմագ, պուղա-տաեա գայմագ վէ սայիրէ կիպի շէյլէրէ իհթիեաճ գալմազ։

Սինքլեր սապունու ֆանէլլարը ասլա սէրթլէթմէքսիզին թէմիզլէր, վէ իրէքտէն մատտուլ էշեանընն տա բարլագըընը զայպ իթմէզ։

ՍՈՒՐԻԷԹԻ ԻՍԹԻՄԱԼԸ

Մէզքիւր սապունտան պիր գալըպ տիլիմ տիլիմ քէսիպ, գայնար սու իշինտէ գօեարագ հալ իթմէլի տիր, թա քի սապուն սուեուն իշինտէ քեամ-լէն էրիսին, պատէհու պիր գազանը իշինտէ տէօրթ գօվա սօղուգ վէ եախստ — շամաշըրլար բէք քիրլի իսէ — սըճագ թաթը սու տօլտուրուպ, մէզքիւր սապունու գայնար սուեու պու գազանը իշինտէ տօլտուրմաը, վէ քիրլի շամաշըրլարը տախի պու գազանը իշինտէ թէմամլիյլէ պաթըրարագ, պիր կի-ճէ էշյէճէ պրագմալը տըր։ վէ իրթէսի սապահ շամաշըրլարը ֆ սուեուն իշին-տէ չիթիլմէլի վէ խիեէ սըզտրգտան սօնրա, իքի եախստ իւչ տէֆա թէմիզ թէմիզ սօղուգ սուտան կէչիրմէլի թա քի սապուն տէֆ օլսուն։ պու հալտէ մէզքիւր շամաշըրլար քեամիլէն գար կիպի պէեազանըրլար։ Քիրլի շամաշը-լարը սապունու սուեուն իշինտէն չըգարտրգտան սօնրա, մէզքիւր սուեու տէօքիպ տէ զայ իթմէմէլի տիր, պունուն իշինէ տէ պօեալը շամաշըրլարը 4–5 սաաթ պրագըլարը, վէ սօնրա եէնէ եօգարտա թաարիֆ օլունան վէճհ իւզրէ եըգանըլտըգը հալտէ, մէզքիւր շամաշըրլար տա բէք ալէա սու-ըլմէտէ թէմիզլէնիրլէր։

Մէզքիւր սապունուն կէրէք թանէ իլէ վէ կէրէք թօքտան սաթըշը իշին, Հայկական Վաճառատուն մաղազասը մագարը թահսիս գէլընմըշ, վէ պու խուսուսա ումումի աճէնթօսու իլէ պիր մուգավէլէ ագտ իտիրմիշ օլ-տուղունտան, Տէրիսատէթ վէ պիլտար սէլէսէ, վէ Ամատօլունուն հէր թա-բաֆընտան մէզքիւր մաղազաեա միւրաճաաթ միւարաաթ իտիլմէլի տիր։

Մէզքիւր մաղազատա ալէա կիրիտ սապունը, վէ սայիր հէր նէվ սա-պունլար, նէֆիս տրեահ խավէար, Դայսէրիեէնին էվ բատըրմասը, խալիս վէ գօգուսուզ սիպիր եաղը, նէվ պէ նէվ սբարմաչէթ մուտարը, Բիօ վէ Մարթինիք գահվէլերի, Թրիէսթէ, վէ Հօլանտա չէքերլերի, վէ Ֆրան-սանընն քէլէ չէքերի, Նաբօլի վէ ճէնօվա մաքառնա վէ չէհրիեէճէլերի, Մալ-թա վէ Մարսիլեա բաթաթէսլերի, եէրլի տէ Ֆիլէմէնկ բէյֆիրլերի, Մի-լան եաղը, քօլա, Մըսըր, Իթալեա վէ Ինկիլիզ բիրինճլերի, ֆասուլեա, գէյթուն եաղը, չիվիտ, վէ սայիրէ պուլունուր։

Մէզքիւր մաղազանըն մէպտէսի «ագ գազանըպ», չօղ սաթմագ, վէ սա-թըշը քէսբէթինտէն իսթիֆատէ իթմէք տիր։ Թարթլար վէ էմթանընն ճինսինճէ ասլա հիլէբարլըգ իրթիբեաղ լտիլմէտիկինէ հէր քէս պիթ-թէրիլպէ իգնա օլմուշտուր։ Սաթըն ալընան մալլար, մաղազանընն հա-մալարը վասթասըյա նագլ իտիլտիքտէ, ուշագ պիր նագլեէ իւճրէթի ալընմագտա տըր։ Թահրիրէն վէրիլէն սիբարըշլար, վագթիյլէ վէ տրգպաթը թամամ իւզրէ իէրա իտիլպ, մահէլլինէ իրսալ օլունուրլար։ Քէնտի խրա-մէթքէարլարը վէ եախստ տիկէր պիրիսինին վասըթասըյա սիբարըշ վէրէն-լերէ, վէրիլէն էմթաաեը, վէ մուգապիլէն ալընան մէպլաղը միւպէյեին պի-բեր բուսուլա կէօնտէրիլիր։

Մէզքիւր մաղազատա Ֆրանսատան խասսէթէն ճէլպ օլունմուշ Շամբան-եա, Մալակա Սէնթ-Էմիլիօն, Մէտօք շարապլարը, վէ սայիր հէր նէվ նէ-ֆիս շարապլար, ճինս ճինս գօնեագլար, ամռ, մէնթա, քիւրասօա, իք-սիրլէր, գուլթուլար իշինտէ սարտէլա, Լիօն շէհրինին սալամին նամ մէշհուր սուճուգու վէ Ֆօմ պալըգլարը, Էվրօպանընն չիշէլէր իշինտէ սագլամմըշ նէֆիս թիւրլիւ թուրշուլարը, Թուզլու սու իշինտէ սագլանմըշ թազէ ֆասուլեա, եէշիլ զէյթուն, պէզէլեա, վէ չիշէլէր իշինտէ տօմաթէս վէ սայիրէ տէ պու-լունուր։

Պաղըլար պիզիմ ֆիեաթլարըմըզը պիր անը պէհա պուլմագտա օլտուգլա-ընտան, պու զաթլարա խապէր վէրիրիզ քի, մաղազամըզտա ֆէնա մուլի իյի մալ եէրինէ սաթմագ, էքսիք թարթմագ վէ սայիր պու նէվհէյլէքեար-ըգլարա իրթիբեաղ օլունմամագտա, վէ պինանէն ալէյհ ֆէնա մալ իյի մա-թա եէրինէ ուճուզ ֆիեաթ իլէ վէրիլիպ տէ, քիմսէ իդֆալ իտիրմէքտէ տիր։ Ուճուզճուլուգ խուսուսունտա, մաղազամըզ իլէ հիշ պիր մաղազա ըէ-գապէթ իթմէմէքտէ տիր, վէ իտէմէզ։

ԲԱՐԼԱՏՐՃԸ ՍՈՒ

Մէզքիւր նէվիճատ սու, չիշէլէր իշինտէ պուլունմագտա օլուպ, պագբր-տան վէ բիրինճտէն մանուլ էշեալարընն քիրինի իքի տագրգա իշինտէ թէ-միզլէմէքտէ վէ օնլարա ֆէվզէյատտէ պիր բարլագըգ վէրմէքտէ տիր։

Իշպու բարլատրճը սու տախի Ալաճա համամընտա Քէթէնճիլէր գաբու-սունտա Ն. 14 Հայկական Վաճառատունտա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

ԲԱՋԱՐԼԸՂ ԵՕԳ—ՍԱԹՐՇԼԱՐ ԲԷՇԻՆ

վագը Ատա խանընտա 14 նիւմէրօ-լու օտատա պուլունմագտա տըր։

ՊՕԵՆԱՃԸԵԱ ՎԷ ՀԻԶ ՊԻՐ ԹԷՐ-ԹԻՊԱԹԱ ՄԻԻՀԹԱՃ ՕԼՄԱԴՍԸ-ԶԸՆ ԵԻՒՆ, ԻՐԷՔ, ՔԷԹԷՆ ՎԷ ԲԱՄՈՒԴ ՊՕԵԱՄԱԴ

Ֆամիլեալարըն իսթիմալի իշին իհտաս վէ թէրթիպ իտիլմիշ օլան պու պօեալար իլէ, ֆիսթան վէ էմ-սալի, վէ չօրապ, վէ տանթէլա գօրտէլա վէ սայիրէ պօեանըլա-պիլիր։

Մէզքիւր պօեալար իլէ, մէզքիւր չէյլէր, իսթէր եւն վէ իսթէր ի-բէքտէն քէթէնտէ վէ բամուգ-տան օլսընլար, չու աթիտէքի ըէնքլէրէ պօեանապիլէճէքլէր տիր։ աչըգ քէսթանէ ըէնկի, գօեու քէս-թանէ ըէնկի, ըուժ մաժէնթա վէ ըուժ կըընա թէսմիյէ օլունան գըբ-մըզը ըէնքլէր վէ բէմպէ ըէնք, գօեու սինճապի ըէնք, ալ ըէնք, մաի մէնէքչէ ըէնկի աչըգ մաի, գօեու մաի, գօեու ալ ըէնկի, սի-եահ, զէյթունի եէշիլ ըէնք, ա-չըգ եէշիլ, սարը, վիշնէ ըէնկի, ինճու ըէնկի (կրի բէօլ), վէ էրիք ըէնկի։

Պու պօեալար իշին տախի, Գա-լաթատա վագը Ատա խանընտա 14 նիւմէրօլու օտատա մաքինա գօմի-ոիօնճուսու Յովհաննէս Արշակունի էֆէնտիեէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆՏԱ

ՅԱԿՈԲ ՔԷՇԻՇԵԱՆ
ՎԷ ՍՈՂՈՄՈՆ ՆԱՐԻՆԵԱՆ
ՇԻՐԲԻԹԻ

Միւմիլէյհիմ էֆէնտիլէր շէհ-րի մէզքիւրտէ տէնկ գօմիսիօնճու-լուղուլլա իշիթիղալ իթմէքտէ օլուպ, վաբօրա մալ եիւքլէմէք, վէ կէրէք պունլարը էօմրիւքճէ իշլէրինի թէսվիյէ ի մէք, կէրէք գա-թրրճը վաղիթասրյլա անատօլու-նուն հէր ժարաֆընա մալ եօղլա-մագ խուսուսարընտա էսհէր ճի-հէթ միւշթէրիլէրին մէնաֆիինի կէօզէթմէքտէ օլտուղրարընտան, Իսկէնտէրունճա իշլէրինի քէնտիլէ-րէ հէվալէ իլլեէն զէվաթը հէր հալտէ մէճմունն օլմալարընա չալը-ճադլար տըր։

ՏՕԳԹՕՐ

ՅԱԿՈԲ ԷՖԷՆՏԻ ՍԻՄՈՆՕՖ

Բայիթախթըմզտա վէ միլլէթի միզտէն օլտուղու հալտէ պիր թա-պիպի հազիգ տահա տրթմըշ տըր։ շէօյլէքի տօգթօր Յակոբ էֆէնտի Սիմոնօֆ Փարիստէ քէնտի իրմինի բէք բարլագ սուրէթատէ թահսիլ ու իքմալ, վէ քէնտի շէհատէթնա մէսի ախզ ու խթիհսալ պիրլէ, պու տէֆա պու թարաֆա ավտէթ իլլէտիկինտէն, վէ շիմտիքի հալ եաղ մէվսիմի օրմասը ճիհէթլէ Պօ-ղազ իշինտէ, Մէզար պուլունու նամ մահէլլատէ 30 նիւմէրօ իլէ միւրաց-գամ սահիլիանէտէ իգամէթ իլլե-մէքտէ պուլունտուղունտան, հէր կիւն մահէլլի մէզպուրտէ, քէն-տույէ միւրաճաաթ իսէն քէլյֆիզ-լերի զապուլ իլլեմէքտէ օլտուղու կիպի, չարշէմպիհ կիւնլերի տախի, մէճճանէն օլտուղու հալտէ, պագ-մագտա տըր։

Բազար իրթէսի վէ բէնճէմպէ կիւնլերի, սաաթ 6 տան 8է գա-տար, Իսթանպօլտա Պաղչէ գա-բուսունտա վագը 18 նիւմէրօլու Մէրհամէթճեան էճզախանէսինտէ պուլունմագտա, վէ միւրաճաաթ իտէն քէլյֆիզլերէ մէճճանէն պագմագտա տըր։

ԷՃԶԱԽԱՆԷԻ ԻՄՊԷԶԱՐԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Իսթանպօլտա Պաղչէ-գաբուսունտա, Էմթաա կէօմրիւկիւ գարշուսընտա քի-շատ իյէտիկիմիզ 43 նիւմէրօլու էճզա-խանէմիզ իչին քեաֆիֆէյի իլաճլարըմըզը Էվրօբատան հէնուզ ճէլպ իյէմիշ օլուպ, քեաֆիֆէի իսթիհզարաթ ըմըզը տախի, տիգգաթը թամամ իլէ հազըրլամըշ օլ-տուղումըզը տօգթօր էֆէնտիլէրէ վէ միւ-քէպկէր էհալիմիզէ իլան իտէրիզ։

Մէվսիմ իգթիզասընա, պալըգ եաղը իսթիմալ իթմէքտէ օլան զէվաթա, գա-բըշըգ վէ պօզուլմուշ եաղլարտան իհթի-նապ իթմէք իսթէտիքլէրինտէ, հէնուզ կէթիրթմիշ օլտուղումուզ Բէթէրմօյէր ֆապրիգասընընն հալիս մօրինօ պալըգը ճիյլէրինին եաղընտան իշթիրա իթմէէ-բինի խալիսանէ պէեան իշթիրա։

Իլաճլարընն եաբբլմասընա ֆէվգէլատէ տիգգաթ օլունմագտա օլտուղու կիպի, Ֆիկյաթճա տախի, իտարէ իտէպիլէ հէկինա-տէն զիյատէ թալէպ իթմէմէյի քէնտի-միզէ մէսլէք իթթիխազ իթմիշ օլաու-ղումագտան, Թէշրիֆ իտէն միշթէրի-լերին մէճմունն գալաճագլարը պի իշթի-պահ տըր։

Էճզախանէմիզ, մէմլէքէթիմիզին էն միթէպկէր տօգթօրլարընտան, տօգթօր Պ. Թիւրապեան էֆէնտի տէվամ իթ-մէքտէ օլուպ, բազար կիւնլերինտէն մաա-տա, հէր կիւն սաաթ 6տան 9ա գատար հասթալարընա պագմագտա տըր, վէ կէօզ, գալագ թապիպի տօգթօր Գուս-թամիրա տախի հէր կիւն հասթալարընը սաաթ 7½տան 9ա գատար գապալ իթ-մէքտէ օլուպ, սայիր միւթէպէր տօգ-թօրլարտան տախի տէվամ իտէնլէր վար տըր։

Ց. ԻՍՊԷԶԷՐԵԱՆ

ՄՈՒԱՑԷՆԷՑԻ ԽԱՍԹԷԿԵԱՆ

ՏՕԳԹԷՕՐ ՇՈՒԱՐՑ

Էօյլեոն, Եօլլ «ծու» ալթ. սաաթ 4ն գատար

40–Պիւյիւք Հէնտէք տօգաղը–40

Տօքթէօրիւ միւմիլէյհին գա-պինէսինտէ, հէր նէվի հավա պա-շալարը, վէ նէֆէս եօլլարընա էն-վայը էճզա պուխարլարը իւֆլէ-մէկէ մոխսուս ալէթլէր մէվճուտ օլուպ, ագ ճիկէր վէ պօղազ վէ պուլուն խասթալէգլարընա խու-սուսի օլարագ պագտըգը կիպի, է-էքթիւք ալէթլէրիյլէ իճրա օլու-նան հէր նէվի թէտավիյի եաբան էսկի կէօքիւզ վէ նէզլէ, վէ պօղ-մանա էօքսիրիւք, վէ տիֆթէրի վէ եէլ վէ սինիր խասթալէգլարը, վէ քէօթրիմիւք վէ սարա կիպի իլլէթլէրին թապիպի խուսուսիսի տիր։

Բէղա, կիզլի խասթալէգլար, զայիֆլիք վէ զայրիհիմ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՓՈՐՏԱԼԱՐՈՒ

Բարիս, 28 յունիս

Ֆրանսզգ ֆոնտսուս 3%	81-07½
» » 5%	114 07½
Էսհամը Ումումիկ աշըլար	11-30
» » գաբանոր	11-20
1865 Իսթիգրազը	-
1869 »	61-
1873 »	55-
Բուսկէլի չըմէնտը. Թահվիլա.	50-50
Օսմանլը Պանգասը	750-
Գրէտի Լիոնէ	697-50
Ռուս ֆոնտսուս 5% (1877	-
Ռուսիանըն Շարք իսթիգրազը	-
Իթալիա ֆոնտսուս	89-40
Մըսրը իսթիգ. պիրլէշմիշ	270-
Իսբանեա խարէճի իսթիգրազը	27-¾
Գամպիօ Լոնտրա իւզէրինէ	25-16

Բարիս, (Պուլվար) 28 յունիս

Ֆրանսզգ ֆոնտսուս 3%	113-86¼
Էսհամը Ումումիկ	11-

Լոնտրա 28 յունիս

Ինկիլիզ ֆոնսօլիտի	99-7/16
Էսհամը Ումումիկ աշըլարը	11-3/16
» » գաբանոր	10-7/8
1865 Իսթիգրազը	13-¼
1869 »	11-7/8
1871 »	58-
1872 (Պոնտիս Թէգզոր)	22-
1873 »	10 7/8
Տէվլէթի Ավլէնին 1877 իսթիգ-ըազը	68-
Օսմանլը Պանգասը	19-7/8
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	81-½
Մըսրը իսթիգրազը պիրլէշմիշ	83-
» իսթիեազը (շըմէնտը.)	77-½
Տարբա սանիեէ	82-¼
Մըսրըն Թօյիսա իսթիգրազը	-
1877 Մաճարիսթան էսհամը	-
Գամպիօ Բարիզ	-

Վիէննա, 28 յունիս

Լոնտրա իւզէրինէ գամպիա	120-45
Բուսկէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	24-

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՏԱՍԸ

Էսհ. Ումումի յունիս 16 ագշմ. գբ.	12-13
» » յունիս 17 սպհ. աչ.	12-10
» » Լէն եիւքսէք	-
» » Լէն աշաղը	-
» » Սաաթ 5 տէ	12- 5½
1863 Իսթիգ. (Մուքօն) 6% ֆ.	-
1865 » » 6% ֆ.	70-
1869 » (Բինար) 6% ֆ.	64-
1872 » (Պոնտիս Թէգզոր	22-50
1873 » (Բինար) 6% ֆ.	58-50
Բուսկէլի չըմէնտրֆէր	49-
Բէքոր դուրուշ	-
Հէվալէսիզ »	10-
Սագչէ ֆայիզի »	9-

ԱԳՈՒՈՆԼԱՐ ՖԻԽԱՔԸ

Դրէտի ժէնէրալ 6%	6-23
Սօսիէթէ ժէն 6%	5-15
Իսթանպօլ Պանգասը	9-30
Սօսիէթէ Օթման	4-
Թրամվայ 5%	340-
Լավրիօմ (մատէն)	174-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	110-19
Ֆրանսզգ ալթունու	87-35
Բօլ	90-15
Դրիմից ալթունու	81- 5
Պէեազ մէճիտիյէ	108- 5
Մէթալիք	207-20
Պէշլիք	212-
Ալթըրգ	127-
Պազըր	700-
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	899-

ԳԱՑԻԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Լն եիւքսէք	1075-
Լն աշաղը	1075-
Սաաթ 3 տէ	1075-

ՄԱՀԻՊ Ղ.ԱԶԻԹԱ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ